

**WENN SIE LEISTUNG ERWARTEN,
SOLLTEN WIR UNS ZUSAMMENSETZEN.**



FRAU WIGGER, KUNDENBERATERIN IN BÜCHEN

Leistung und Vertrauen sind für uns die Basis einer guten und erfolgreichen Bankverbindung. Dabei bedeutet Leistung nicht nur gute Produkte und klare Konzepte. Im Vordergrund

steht vor allem die persönliche und individuelle Beratung über Ihre Pläne und Ziele. Dafür setzen wir uns mit unserer Erfahrung, unserem Wissen und allen technischen Möglichkeiten ein.

Ob privat oder geschäftlich - wenn Sie Leistung in Sachen Geld erwarten, sollten wir uns einmal zusammensetzen.

Kreissparkasse 

Unsere Bank im Kreis

Herzlich willkommen im Amt Breitenfelde

Liebe Einwohnerinnen,
liebe Einwohner,
verehrte Gäste!

Ich freue mich, Ihnen diese neue Informationsbroschüre des Amtes Breitenfelde als Orientierungshilfe überreichen zu können.

Mein Dank gilt an dieser Stelle auch den Inserenten, die das Erscheinen der Broschüre erst ermöglicht haben.

In allen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Bürgermeister oder die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung.

Mit freundlichem Gruß



Friedhelm Wenck
(Amtsvorsteher)



Inhalt

Begrüßungswort	1	Schulen	13
Impressum/Inhalt	2	Gaststätten und Dorfgemeinschaftshäuser	13
Das Amt Breitenfelde und seine Gemeinden		Büchereien	17
im Wandel der Zeit	3	Sportstätten	17
Gemeinden des Amtes Breitenfelde	4	Touristische Informationen	17
Gemeinden und Bürgermeister	4	Soziale Einrichtungen	17
Organisation des Amtes	6	Rentenberatung	17
Mitglieder des Amtsausschusses	6	Öffentlicher Nahverkehr	17
Wegweiser durch die Amtsverwaltung	8	Wirtschaftsförderung	17
Weitere Einrichtungen des Amtes	8	Vereine und Verbände	19
Banken und Sparkassen	9	Lokale Informationen u. Bekanntmachungen	22
Behördliche Einrichtungen	9	Ver- und Entsorgung	22
Gesundheitswesen (Ärzte, Krankenhäuser, Altenheime)	11	Kehrbezirke der Schornsteinfeger	22
Apotheken, Krankenkassen	11	Was erledige ich wo?	23
Kindergärten und Kinderspielkreise	11	Notrufe	24
Kirchen	13		

Impressum



**WEKA Informationsschriften- und
Werbefachverlage GmbH,**
Lechstraße 2, Postfach 11 47, D-86408 Mering
Telefon 08233/384-0, Telefax 08233/384-103

Internet: <http://www.weka.de>, E-Mail: wekainfo@t-online.de

In unserem Verlag erscheinen:

Informationsbroschüren zur Bürgerinformation,
Wirtschaftsförderung, Umweltschutz und zum Thema Bauen.

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Kommune.
Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die

nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung
oder das zuständige Amt entgegen.

© **Copyright 1997 by WEKA**

Titel, Umschlaggestaltung, Art und Anordnung des Inhalts
sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch der
Übersetzungen sind vorbehalten. Nachdruck oder
Reproduktionen, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm,
Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags.

23881050/1. Auflage / CHM / Patz
Printed in Germany 1997

Das Amt Breitenfelde und seine Gemeinden im Wandel der Zeit

Das Amt Breitenfelde liegt mit seinen Gemeinden Alt-Mölln, Bälau, Borstorf, Breitenfelde, Hornbek, Niendorf a. d. St., Schretstaken, Talkau, Tramm und Woltersdorf im Herzen des Kreises Herzogtum Lauenburg und ist eng mit der Geschichte des Herzogtums Lauenburg und der Hansestadt Lübeck verbunden.

1994 konnten die Gemeinden Alt-Mölln, Bälau, Breitenfelde, Niendorf a. d. St. und Woltersdorf ihr 800-jähriges Bestehen feiern. Diese Gemeinden wurden 1194 erstmalig urkundlich erwähnt.

Auf eine 750-jährige Geschichte können die Gemeinden Borstorf, Hornbek, Talkau und Tramm zurückblicken, die zuerst 1230 erwähnt wurden. Nur Schretstaken ist jünger. Die erste Erwähnung liegt im Jahre 1407.

Untrennbar mit der Geschichte der Gemeinden sind die bedeutenden Verkehrswege verbunden. Der berühmteste Weg war die Alte Salzstraße, die Via Regia, deren Verlauf bereits seit der mittleren Steinzeit Siedlungsstellen prägten.

Nach dem Bau der heute Bundesstraße 207 genannten Straßenverbindung in der ersten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts verlor die Via Regia ihre Bedeutung. Daneben richteten sich die Verkehrsströme auch mehr in der Ost-West-Richtung aus, so daß eine stärkere Anbindung an Hamburg erfolgte.

Heute liegen die Gemeinden des Amtes Breitenfelde nach wie vor an den bedeutendsten Verkehrswegen des Kreises Herzogtum Lauenburg. Von Norden nach Süden führt die Bundesstraße 207 durch das Amtsgebiet und von Westen nach Osten die Bundesautobahn A 24 (Hamburg - Berlin). Die zentrale Lage in der Mitte des Kreises Herzogtum Lauenburg und die gute Verkehrsanbindung haben in den letzten 30 Jahren den Strukturwandel in vielen der amtsangehörigen Gemeinden stark beeinflußt. So ist in den im Nahbereich des Mittelzentrums Mölln gelegenen Gemeinden und entlang der Hauptverkehrsachsen ein starker Siedlungsdruck entstanden, der aus den ehemals landwirtschaftlich geprägten Gemeinden Wohn- und Erwerbsgemeinden hat werden lassen, die mit einer modernen Infrastruktur, guten Wohnverhältnissen, hervorragenden Anbindungen an das öffentliche Nahverkehrsnetz und seen- und walddreichen Umgebung eine hohe Wohnqualität bieten.

Die in der Nachbarschaft liegenden Städte Mölln, Ratzeburg und Schwarzenbek, die Gemeinde Trittau und die nahen Zentren Hamburg, Lübeck und Schwerin bereichern das Angebot an Arbeitsplätzen, Einkaufsmöglichkeiten und decken alle kulturellen Ansprüche.

Das Amt Breitenfelde entstand auf Anordnung des preußischen Innenministers am 01. Oktober 1889, nachdem das Herzogtum Lauenburg preußisch geworden war. Doch damals waren die Amtsvorsteher und Bürgermeister nur staatliche Hilfsorgane des Landrats und hatten keine Befugnis in Selbstverwaltungsangelegenheiten. Immerhin dürfte damit das Amt Breitenfelde, zu dem seit 1889 bereits 6 der heute 10 amtsangehörigen Gemeinden gehörten, zu den ältesten Ämtern des Kreises gehören.




Seit 1948 besteht das Amt aufgrund der neuen Amtsordnung für Schleswig-Holstein in seinem heutigen Zuschnitt.

Das Amt hat die Aufgabe, die Selbstverwaltung der amtsangehörigen Gemeinden zu stärken und zu fördern, alle Beschlüsse der Gemeindevertretungen auszuführen, aber auch eine Vielzahl von eigenen Selbstverwaltungsaufgaben und eine Fülle von Aufgaben zu erfüllen, die dem Amt vom Gesetzgeber übertragen worden sind.

Sprach man noch 1948 vom Amt als der Schreibstube der Gemeinden, so steht heute den Einwohnerinnen und Einwohnern des Amtes Breitenfelde eine moderne Kommunalverwaltung zur Verfügung, die sich auf dem Weg zu einem Dienstleistungsunternehmen befindet.

Die Schwerpunkte der nächsten Jahre liegen u. a. in der Verwirklichung der beiden Gewerbeparks in Alt-Mölln und Breitenfelde, die zusammen mit der Wirtschaftsförderungsgesellschaft für den Kreis Herzogtum Lauenburg mbH (WFL) geplant und gebaut werden. Unter dem Motto "Arbeiten im Park" stehen hier umfangreiche Flächen zur Gewerbeansiedlung zur Verfügung. Begleitet werden große Anstrengungen unternommen, neue Wohngebiete zu planen, um der großen Nachfrage nach Wohnbauland gerecht zu werden und wohnen und arbeiten in örtlicher Umgebung zu ermöglichen. Darüber hinaus liegen Schwerpunkte im Bereich des Naturschutzes und des Tourismus.

Gemeinden des Amtes Breitenfelde

Gemeinde	Bürgermeister, Anschrift und Telefon	Einwohner per 31.12.96	Fläche in ha	Hebesatz Gewerbe- steuer 1997	Realsteuer- hebesätze 1997
Alt-Mölln 	Heinz Hagelstein, Am Brink 4, 23881 Alt-Mölln, Tel.: 0 45 42/38 42	809	645	300	A: 240 B: 240
Bälau	Johannes Külls, Dorfstraße 16, 23881 Bälau, Tel.: 0 45 42/36 17	252	650	300	A: 250 B: 250
Borstorf	Hans-Joachim Krückmeyer, Dornweg 18, 23881 Borstorf, Tel.: 0 45 43/4 96	313	864	300	A: 250 B: 250
Breitenfelde 	Hans-Joachim Westphal, Bundesstraße 22, 23881 Breitenfelde, Tel.: 0 45 42/80 01-50 oder 84 32 38	1.666	1.250	300	A: 240 B: 240
Hornbek	Oskar Fandrich, Hauptstraße 11, 21514 Hornbek, Tel.: 0 41 58/4 57	185	589	300	A: 220 B: 240
Niendorf a. d. St. 	Friedhelm Wenck, Breitenfelder Weg 21, 23881 Niendorf a. d. St., Tel.: 0 41 56/71 41	540	842	300	A: 250 B: 250
Schretstaken	Erich Püst, Rosengasse 7, 21493 Schretstaken, Tel.: 0 41 56/4 13	461	845	300	A: 250 B: 250
Talkau	Gerd Vowinkel, Breitenende 2, 21493 Talkau, Tel.: 0 41 56/6 66	512	488	300	A: 250 B: 250
Tramm	Heinrich Hanisch, Rosenstraße 12, 21516 Tramm, Tel.: 0 41 56/3 30	290	675	300	A: 240 B: 240
Woltersdorf	Carl Weißleder, Kiefernweg 1, 21516 Woltersdorf, Tel.: 0 45 42/48 54	253	790	300	A: 230 B: 230
Amt Breitenfelde		5.281	7.638		

Branchenverzeichnis

Liebe Leser!

Sie finden hier eine wertvolle Einkaufshilfe; einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Abfallwirtschaft	...10
Altenheim	...16
Baugeschäft	...20
Baustoffe	...U3
Eisenwaren	...U3
Elektrische Haushaltsgeräte	...U3
Elektro	...18, 20
Energieversorgung	...10, U4
Fahrschule	...16
Fleischerei	...12
Formen- und Werkzeugbau	...20
Gartenmöbel und -geräte	...U3
Geflügelhof	...16
Geigenbaumeister	...18
Herrenbekleidung	...12
Immobilien	...5
Keramikwerkstatt	...18
Kieswerke	...20
Landgasthof	...16
Landwirtschaft-Direktverwaltung	...18

Maler	...12
Naturkost	...12
Sanitärinstallation	...18
Schlesweg	...U4
Schmiede-Schlosserei	...18
Solarenergie-Heizungstechnik	...18
Sparkasse	...U2
Spedition	...20
Stadtwerke	...12
Tankstelle	...12
Tischlerei	...20
Werkzeuge	...U3
Zimmerei	...18

U = Umschlagseite

K&P

Grundstücksentwicklung und Projektmanagement

Vertrauen Sie...

Ihrem professionellen Partner bei allen Immobilien-Fragen

Bewertung von Immobilien
Beratung bei Planungsfragen und
Grundbuch- und Katasterangelegenheiten

KAGEMANN & PARTNER GmbH & Co.KG

Hauptniederlassung

Zweigniederlassung

Schloßstraße 108 22041 Hamburg
Tel 040 / 68 94 28 - 0 Fax 040 / 68 94 28 - 30

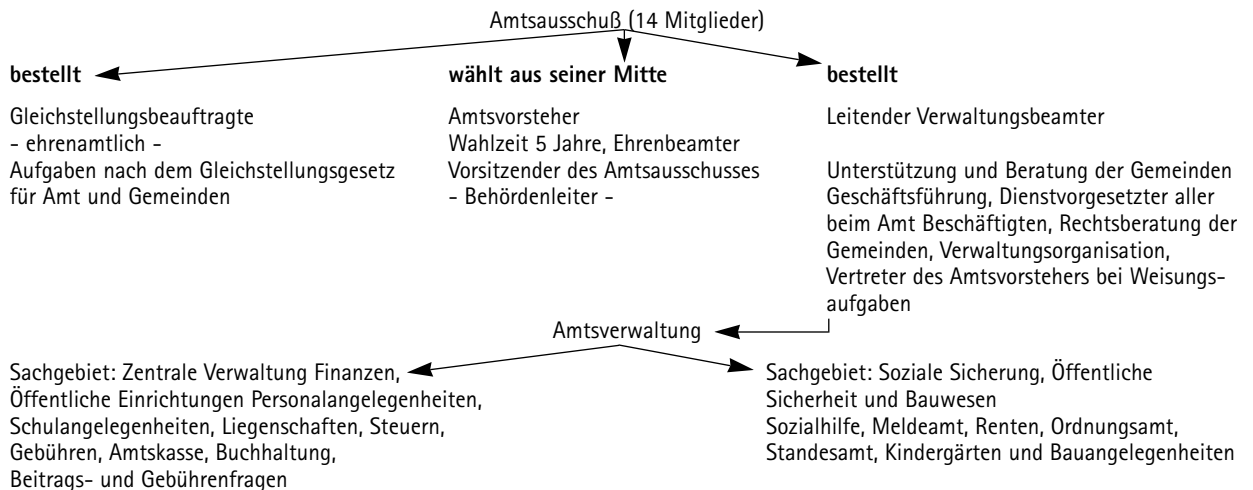
Berggrade 17 23898 Duvensee
Tel. 0 45 43 / 7263

Mitglieder des Amtsausschusses

Name		Telefon
Friedhelm Wenck, Amtsvorsteher	Niendorf a. d. St.	0 41 56/71 41
Hans-Joachim Westphal, 1. stellv. Amtsvorsteher	Breitenfelde	0 45 42/84 32 38
Carl Weißleder, 2. stellv. Amtsvorsteher	Woltersdorf	0 45 42/48 54
Heinz Hagelstein	Alt-Mölln	0 45 42/38 42
Dieter Gast	Alt-Mölln	0 45 42/37 04
Johannes Külls	Bälau	0 45 42/36 17
Hans-Joachim Krücmeyer	Borstorf	0 45 43/4 96
Arnold Bruhn	Breitenfelde	0 45 42/55 27
Holger Harenberg	Breitenfelde	0 45 42/34 99
Bernd Pechel	Breitenfelde	0 45 42/20 31
Oskar Fandrich	Hornbek	0 41 58/4 57
Erich Püst	Schretstaken	0 41 56/4 13
Gerd Vowinkel	Talkau	0 41 56/6 66
Heinrich Hanisch	Tramm	0 41 56/3 30

Organisation des Amtes Breitenfelde und der Amtsverwaltung

Alle 5 Jahre wird nach den Gemeindewahlen der Amtsausschuß neu zusammengesetzt. Ihm gehören die von den Gemeinden vorher gewählten Bürgermeister und weitere Vertreter aus den größeren Gemeinden an (Alt-Mölln + 1, Breitenfelde + 3).





Wesseler Mühle in Alt-Mölln



Elbe-Lübeck-Kanal

Amtsverwaltung Breitenfelde

Anschrift: Amt Breitenfelde Borstorfer Straße 1, 23881 Breitenfelde

Zentrale und Information: Telefon: 0 45 42/80 01-0, **Telefax:** 0 45 42/80 01-88

Öffnungszeiten: Montag, Donnerstag und Freitag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Wegweiser durch die Amtsverwaltung:	Zimmer Nr.	Telefon
Amtsvorsteher Wenck Sprechzeiten: Dienstag: 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr, Freitag: 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr	7 EG	80 01-10
Leitender Verwaltungsbeamter Voß (Sachgebietsleiter)	14 DG	80 01-20
Sachgebiet: Zentrale Verwaltung, Finanzen, Öffentliche Einrichtungen		
Frau Wenck Personalsachbearbeitung, Archiv, Schule, Kultur, Sport, Vereine, Versicherungen, Schreibdienst	13 DG	80 01-12
Frau Dreyer Haushalts- und Finanzplanung, Öffentliche Einrichtungen Wasser/Abwasser u. a.	11 DG	80 01-24
Herr Petersen , Herr Dammann – Amtskasse, Vollstreckungsbeamter	16 DG	80 01-21
Frau Tiedemann (nur während der Öffnungszeiten) Steuer, Verbrauchsabrechnung, Mieten, Pachten, Erbbauzinsen, Flurbereinigung	15 DG	80 01-22
Frau Mahnke – Information, Bürgerdienste	10 EG	80 01-13
Frau Schultz (nur während der Öffnungszeiten) – Rechnungsstelle, Spendenangelegenheiten	16 EG	80 01-23
Sachgebiet: Soziale Sicherung, Öffentliche Sicherheit und Bauwesen		
Herr Berling – Sachgebietsleiter Öffentliche Sicherheit, Feuerwehr, Wohngeld, Kindergärten	5 EG	80 01-30
Frau Flint – Soziale Angelegenheiten A - L	3 EG	80 01-32
Frau Behrendt (nur während der Öffnungszeiten) – Soziale Angelegenheiten M - Z	4 EG	80 01-33
Frau Bruhns – Standesamt, Renten, Gewerbeangelegenheiten, Fischereischeine, Lohnsteuerkarten, Ausgabe von Ausweisen und Pässen	2 EG	80 01-34
Frau Grot (nur während der Öffnungszeiten) Meldewesen, Führungszeugnisse, Beantragung von Ausweisen und Pässen	1 EG	80 01-31
Frau Reinke – Bauplanungsangelegenheiten, Bauanträge, Hoch- und Straßenbaumaßnahmen, Bauunterhaltung	9 EG	80 01-60
Herr Luttermann (nur dienstags und donnerstags) – Bautechniker	12 DG	80 01-61
Büro der Gemeinde Breitenfelde – Bürgermeister Westphal	6 EG	80 01-50

Weitere Einrichtungen der Amtes Breitenfelde

Gleichstellungsbeauftragte: Frau Behrendt, Tel.: 0 45 42/80 01-33

Amtswehrführer: Erich Püst, Rosengasse 7, 21493 Schretstaken, Tel.: 0 41 56/4 13

Schiedsmann: Hans-Joachim Dammann, Bundesstraße 15, 23881 Breitenfelde, Tel.: 0 45 42/24 09

Amtsarchiv: Dr. Boettcher, Schulstraße 17, 23881 Breitenfelde, Tel.: 0 45 42/80 01-28 oder 80 01-12

Wildschadenschätzer: Hermann Brüggemann, Herrenstraße 32, 23881 Breitenfelde, Tel.: 0 45 42/39 63

Banken und Sparkassen

Name	Anschrift	Telefon
Kreissparkasse Herzogtum Lauenburg, Zweigstelle Breitenfelde,	Dorfstraße 24 a, 23881 Breitenfelde	0 45 42/84 11 61
Raiffeisenbank Breitenfelde e. G., sowie alle Banken und Sparkassen in Mölln	Bundesstraße 5, 23881 Breitenfelde	0 45 42/82 8-0

Behördliche Einrichtungen

Name	Anschrift	Telefon
Amtsgericht Mölln, (In Grundbuchangelegenheiten zuständig für die Gemeinden Alt-Mölln, Bälau, Borstorf, Breitenfelde, Hornbek, Niendorf a. d. St. und Woltersdorf)	Lindenweg 8, 23879 Mölln	0 45 42/70 81
Amtsgericht Schwarzenbek, (In Grundbuchangelegenheiten zuständig für die Gemeinden Schretstaken, Talkau und Tramm, in Zwangsversteigerungs- und Konkursangelegenheiten zuständig für alle amtsangehörigen Gemeinden)	Möllner Straße 20, 21493 Schwarzenbek	0 41 51/802-0
Arbeitsamt Bad Oldesloe, Dienststelle Mölln,	Gudower Weg 10 a, 23879 Mölln	0 45 42/84 54-0
Deutsche Bahn AG,	Bahnhof Mölln, 23879 Mölln	0 45 42/25 92
Deutsche Post AG, Postfiliale Breitenfelde,	Bundesstraße 11, 23881 Breitenfelde	0 45 42/25 70
Finanzamt Ratzeburg,	Bahnhofsallee 20, 23909 Ratzeburg	0 45 41/88 2-01
Gewässer- und Landschaftsverband Herzogtum Lauenburg, Mechower Straße 31, 23909 Ratzeburg		0 45 41/22 60
Katasteramt Ratzeburg,	Herrenstraße 9, 23909 Ratzeburg	0 45 41/20 25
Kreisverwaltung des Kreises Herzogtum Lauenburg,	Barlachstraße 2, 23909 Ratzeburg	0 45 41/888-0
Kfz.-Zulassungsstelle für den Kreis Herzogtum Lauenburg, Heinrich-Hertz-Straße 23 - 25, 23909 Ratzeburg,		0 45 41/8 003-0
Polizeidienststellen		
Polizeirevier Mölln, (zuständig für die Gemeinde Alt-Mölln)	Wasserkrüger Weg 55, 23879 Mölln	0 45 42/70 01
Polizeistation Breitenfelde, (zuständig für die Gemeinden Bälau, Borstorf, Breitenfelde, Hornbek, Niendorf a. d. St., Tramm und Woltersdorf)	Pommernring 25, 23881 Breitenfelde	0 45 42/73 78
Polizeistation Schretstaken, (zuständig für die Gemeinden Schretstaken und Talkau)	A.-Paul-Weber Straße 3, 21493 Schretstaken	0 41 56/71 79
Telekom Lübeck,	Fackenburg Allee 31, 23554 Lübeck	04 51/488-0
TÜV - Technischer Überwachungsverein Nord e. V. -,	Delvenauweg 3, 23879 Mölln	0 45 42/10 04



Abfallwirtschaftsgesellschaft
Herzogtum Lauenburg mbH

Abfallwirtschaftsgesellschaft Herzogtum Lauenburg mbH

Fährhaus Königsdamm 2, 23909 Ratzeburg
Tel.: (0 45 41) 88 08-0 Fax: (0 45 41) 88 08-40

Dienstleistungen für Privathaushalte:

Restabfallgefäße

Biotonnen

Altpapier-Straßensammlung

Altpapier-Iglus

Altkleider-Straßensammlung

Sperrmüll-Abholung

Kühlgeräte-Abholung

Schadstoffmobil

Kork-Sammelbehälter

Containerdienst

Abfallberatung für

- Haushalte (0 45 41) **88 08-22**
- Kindergärten und Schulen
(0 45 41) **88 08-27**

Dienstleistungen fürs Gewerbe:

Entsorgung

Ihrer Gewerbeabfälle, vor allem

- Restabfall
- Kartonagen/Altpapier
- Bioabfall
- Speiseabfall/Drank
- Sonderabfall
- Sperrmüll
- „Abfälle zur Beseitigung“ und
- „Abfälle zur Verwertung“

Entsorgungskonzepte

Auf Ihren Betrieb zugeschnittene Entsorgungs-Lösungen

Beratung z. B. ● zum Abfallrecht und
● zu Entsorgungsmöglichkeiten

durch unseren Gewerbeabfallberater, Herrn Kuppig,
telefonisch (0 45 41) **88 08-17**, bei der AWL in
Ratzeburg oder vor Ort in Ihrem Betrieb.

Wir machen Ihnen gern ein Angebot!

**Abfallwirtschaftsstation der AWL
bei Grambek** (südlich Mölln)

Vor dem Bockholt

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 7-16 Uhr, 1.+3. Samstag im Monat: 8-12 Uhr

**Annahme Ihrer Abfälle und Wertstoffe
aus Haushalten und Gewerbe**

Gesundheitswesen – Ärzte, Krankenhäuser, Altenheime, Apotheken, Krankenkassen, Pflegestation

Name	Anschrift	Telefon
Arzt für Allgemeinmedizin:		
Dr. med. Theodor Biermann,	Herrenstraße 13, 23881 Breitenfelde	0 45 42/27 69
Zahnarzt:		
Matthias Diro,	Bundesstraße 10, 23881 Breitenfelde	0 45 42/48 84
Krankenhäuser:		
Wilhelm-Augusta-Krankenhaus des DRK,	Röpersberg 2, 23909 Ratzeburg	0 45 41/8 84-01
Städtisches Krankenhaus Mölln,	Wasserkrüger Weg 7, 23879 Mölln	0 45 42/8 08-0
Altenheim/Gemeindepflegestation:		
Senioren- und Pflegepension Bälauer Hof,	Möllner Straße 5, 23881 Bälau	0 45 42/84 37 45
Gemeindepflegestation Breitenfelde des DRK,	Rosenstraße 10, 21516 Tramm	0 41 56/72 59
Apotheken:		
Apotheken in Mölln, Schwarzenbek, Trittau		
Krankenkassen:		
AOK	Gudower Weg 29, 23879 Mölln Bahnhofsallee 8, 23909 Ratzeburg	0 45 42/30 71 0 45 41/106-0
Barmer Ersatzkasse,	Hauptstraße 49, 23879 Mölln Fischerstr. 10, 23909 Ratzeburg	0 45 42/30 23 u. 30 24 0 45 41/86 45-0
DAK	Hauptstraße 65, 23879 Mölln Herrenstraße 3, 23909 Ratzeburg	0 45 42/70 69 0 45 41/40 13
Innungskrankenkasse,	Große Kreuzstraße 7, 23909 Ratzeburg	0 45 41/80 08-0

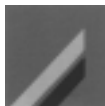
Kindergärten und Kinderspielkreise

Name	Anschrift	Telefon
Kindergarten Breitenfelde der ev.-luth. Kirchengemeinde Breitenfelde (Leiterin: Frau Winter),	Dorfstraße 26, 23881 Breitenfelde	0 45 42/14 21
Kindergarten Niendorf a. d. St. der ev.-luth. Kirchengemeinde Breitenfelde (Leiterin: Frau Hassold),	Woltersdorfer Weg 2 a, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/74 01
Kinderspielkreis Alt-Mölln der Gemeinde Alt-Mölln (Leiterin: Frau Wäder),	Dorfstraße 3, 23881 Alt-Mölln	0 45 42/8 63 23
Kinderspielkreis Talkau der Gemeinde Talkau (Leiterin: Frau Hackbarth),	Dorfstraße 8, 21493 Talkau	0 41 56/71 64

erdgas

Erdgas-Heizung,
welche Vorteile
bietet sie Ihnen?

- wirtschaftlich hohe Energieausnutzung
- keine Lagerhaltung: Platzgewinn
- automatische Regelung
- genaue Regulierung
- versorgungssicher
- umweltschonend
- hoher Bedienungskomfort
- zuverlässig, keine Liefertermine



STADTWERKE
MÖLLN

Strom · Gas · Wasser · Fernwärme · Hafan
Alt-Möllner Straße 37-45 · Telefon 0 45 42/8 00 90

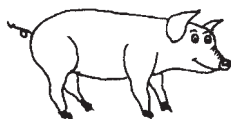
*Fragen
Sie uns!*

ESSO - Station



Neumann & Team
Bundesstraße 9
23881 Breitenfelde
Telefon 0 45 42/34 58

Gute Qualität aus eigener Schlachtung



Fleischerei Horst Insten

Schulstraße 8
23881 Breitenfelde
Tel.: 0 45 42/25 58

Der Lämmerhof



Wir liefern
Naturkost frei Haus

Rufen Sie uns an !!! Tel: 0 45 43/89 11 77

Oder besuchen Sie uns in unserem Hofladen:

Mo-Fr 09.00-12.30 Uhr und Di, Do, Fr 14.30-18.30

Sa: 09.00-13.00 Uhr

Hauptstrasse 8, 23896 Mannhagen



Maler Heinz Neumann

Renovieren: indiv. Beratung und Ausführung vom
Meister persönlich

Restaurieren: Denkmalgeschützte Gebäude, Kirchen,
Bilder u. Gemälde, Säuberung u. Be-
schriftung von Grabsteinen

Kunstmalerie: Portraits, Blumen, Tiere u. Landschaftsbilder
Fahrzeug u. Beschriftung aller Art

eigene Galerie

Pommernring 17a, Breitenfelde, Tel. 0 45 42/44 68, Fax: 0 45 42/83 64 54

Koch

Herrenbekleidung

Wasserkrüger Weg 22 • 23879 Mölln
Nähe Stadtverwaltung • Telefon (0 45 42) 8 95 50

Kirchen

Name	Anschrift	Telefon
Ev.-luth. Kirchengemeinde Breitenfelde, Pfarrbezirk I, Pastor Werner John, Pastorat (für die Gemeinden Alt-Mölln, Bälau, Borstorf und Breitenfelde)	Dorfstraße 26, 23881 Breitenfelde	0 45 42/24 21
Pfarrbezirk II, Pastorin Heike Reimann und Pastor Jörg Reimann, Pastorat	23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/77 33
Gottesdienst in der St. Anna Kirche zu Niendorf a. d. St., sonntags 9.30 Uhr, am letzten Sonntag des Monats 19.30 Uhr.		
Gottesdienst in der Kapelle zu Tramm, am letzten Sonntag des Monats um 9.00 Uhr		
Gottesdienst in der Marienkapelle zu Schretstaken, am letzten Sonntag des Monats um 10.15 Uhr.		
Ev.-luth. Kirchengemeinde Siebeneichen für Talkau, Pastor Lopau		0 41 58/4 24

Schulen

Grund- und Hauptschule Breitenfelde,	Schulstraße 17, 23881 Breitenfelde	0 45 42/80 01-40, Fax 8 98 28
Volkshochschule Breitenfelde e. V.,	Schulstraße 17, 23881 Breitenfelde	0 45 42/80 01-40, Fax 8 98 28
A.-Paul-Weber Realschule,	Auf dem Schulberg, 23879 Mölln	0 45 42/80 03-242
Gymnasien		
Lauenburgische Gelehrtenschule,	Bahnhofsallee 22, 23909 Ratzeburg	0 45 41/23 44
Gymnasium Schwarzenbek,	Berliner Straße 12, 21493 Schwarzenbek	0 41 51/8 91 10

Gaststätten und Dorfgemeinschaftshäuser

Gothmann's Hotel, Hotel, Restaurant, Saal mit Bühne	Bundesstraße 6, 23881 Breitenfelde	0 45 42/26 06
Gaststätte Lindenhof, Restaurant	Bundesstraße 20, 23881 Breitenfelde	0 45 42/39 13
Siemers Gasthof, Saal mit Bühne,	Dorfstraße 21, 23881 Breitenfelde	0 45 42/25 04
Talkauer Hof,	Bundesstraße 11, 21493 Talkau	0 41 56/76 22
Zur Alten Post,	Bundesstraße 10, 21493 Talkau	0 41 56/83 47

Dorfgemeinschaftshäuser für gemeindliche Veranstaltungen

(Können zum Teil auch für private Veranstaltungen der Einwohnerinnen und Einwohner gemietet werden, Anfragen beim Bürgermeister der Gemeinde.)

Alt-Mölln, Dorfstraße 3, 23881 Alt-Mölln	Schretstaken: Hörn 1, 21493 Schretstaken
Bälau, Dorfstraße, 23881 Bälau	Talkau, Friedhofstraße, 21493 Talkau
Borstorf, Burgstraße 1, 23881 Borstorf	Tramm, Dorfstraße 11 a, 21516 Tramm
Hornbek, Hauptstraße 14, 21514 Hornbek	Woltersdorf, Dorfstraße 1, 21516 Woltersdorf
Niendorf a. d. St., Dorfstraße, 23881 Niendorf a. d. St.	



Kirche in Breitenfelde



St. Anna-Kirche in Niendorf a.d.St.



Wohnhaus in Bälau



Baubeginn im Gewerbpark Breitenfelde

Landgasthof



Lindenhof

Inh. U. Krüger

Bundesstraße 20
23881 Breitenfelde
Telefon 0 45 42 / 39 13

Holsteiner Küche
Clubraum bis 30 Personen
Küche von 11.30 -21.00 Uhr
Montags Ruhetag



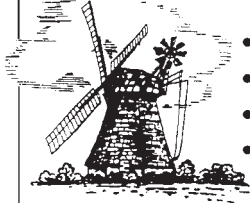
Bälauer Hof

R. Ehlers

Möllner Straße 5
23881 Bälau
Tel. 0 45 42/8 34 86
Fax 0 45 42/60 51

GEFLÜGELHOF

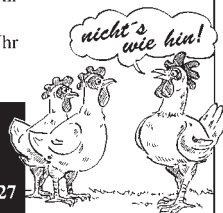
Martens



- Eier
- Geflügel
- Wurst
- Schinken

Täglich geöffnet
von 7.00 bis 19.00 Uhr
Sonntags
von 8.30 bis 19.00 Uhr

23881 Breitenfelde
Bundesstraße 21
Tel. 0 45 42 / 24 47
Fax 0 45 42 / 83 63 27



Fahrschule Joachim Röhrs

23881 Breitenfelde
Dorfstr. 17b
Tel. 0 45 42-8 91 32

Unterricht
Di + Do 18⁰⁰ Uhr

23896 Nusse
Kirchstr. 17
Tel. 0 45 43-79 29

Unterricht
Di + Do 18³⁰ Uhr

Gemeindebücherei

Gemeindebücherei Breitenfelde, Dorfstraße 26 (Pfarrscheune), 23881 Breitenfelde, geöffnet jeden 2. Donnerstag im Monat ab 16.00 Uhr

Sportstätten

Sportplätze

Sportplatz Breitenfelde an der Grund- und Hauptschule (Grüner Weg)

Sportplatz Breitenfelde an der Straße "Am Sportplatz"

Sportplätze in Niendorf a. d. St., Talkau, Alt-Mölln und Tramm

Tennisplatz Talkau

Sporthalle an der Grund- und Hauptschule Breitenfelde

Touristische Informationen

Zimmervermietung und Gastgeberverzeichnis auch für Gemeinden des Amtes Breitenfelde über die Städtische Kurverwaltung in Mölln.

Städtische Kurverwaltung, Am Kurgarten, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/70 90 + 70 99

Weitere Informationen auch über den Fremdenverkehrsverband Alte Salzstraße e. V., Am Markt 10, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/20 06, Telefax: 0 45 41/8 45 53

Jugendherbergen

Jugendherberge Mölln, Am Ziegelsee 2, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/26 01

Soziale Einrichtungen

Arbeiter Samariter-Bund Schleswig-Holstein e. V., Rosengrund 3, 23881 Breitenfelde, Tel.: 0 45 42/83 64 74

Verein zur Förderung der Resozialisierung und Reintegration Psychisch Kranker und Behinderter, (Victor-E.-Frankl Haus), Zu den Ziegelwiesen 7, 23881 Alt-Mölln, Tel.: 0 45 42/8 88 85 oder 8 80 07

AIDS-Beratung, Kreisgesundheitsamt, Barlachstraße 4, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/888-0

Alkohol- und Drogenberatung der ev. Jugendhilfe e. V., Am Markt 7, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/66 61

Außenstellen:

Wasserkrüger Weg 14, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/83 51 63

Wiesengrund 5, 21493 Schwarzenbek, Tel.: 0 41 51/67 45

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverband Breitenfelde, Vorsitzende: Frau Janßen, Rehm 21, 23881 Breitenfelde, Tel.: 0 45 42/68 11
Allgemeiner Sozialer Dienst, Gudower Weg 7, 23879 Mölln, Tel. 0 45 42/35 31

Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft (BOG), Reeperbahn 35, 21481 Lauenburg/Elbe, Tel. 0 41 53/58 24 91, mit Außenstelle in Breitenfelde

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Herzogtum Lauenburg, Am Rensemoor 3, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/41 91

Erziehungsberatungsstelle des Kreises Herzogtum Lauenburg, Barlachstraße 2, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/888-37

Essen auf Rädern, Arbeiterwohlfahrt, Wasserkrüger Weg 14, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/77 66

Frauenhaus, 21493 Schwarzenbek, Tel.: 0 41 51/75 78

Rentenberatung

Auskunfts- und Beratungsstelle der BfA, Beckergrube 2, 23552 Lübeck, Tel.: 04 51/7 99 47-01

Informationsstelle der Landesversicherungsanstalt, Am Rensemoor 8, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/34 96

Sprechtag der Landesversicherungsanstalt in der Amtsverwaltung Breitenfelde (zu erfragen unter der Tel. Nr.: 0 45 42/80 01-34 bei der Amtsverwaltung).

Öffentlicher Personennahverkehr

Entlang der B 207 durchgehender Bus-Linienverkehr nach Hamburg-Bergedorf, Hamburg-Wandsbek (über die Autobahn mit dem Schnellbus), Berlin

Lübeck, Ratzeburg, Mölln und Lauenburg (sowie Schülerbeförderung zur Grund- und Hauptschule Breitenfelde sowie zu den weiterführenden und den Berufs- und Fachschulen)

Buslinienverkehr im Rahmen der Verkehrsgemeinschaft Lauenburg durch die Autokraft, die Firma Dahmetal und die Ratzeburg-Möllner-Verkehrsgesellschaft

Wirtschaftsförderung

Wirtschaftsförderungsgesellschaft im Kreis Herzogtum Lauenburg mbH, Am Markt 10, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/60 4-0, mit Gewerbegrundstücken in Alt-Mölln und Breitenfelde (Gewerbeparks)

Schröder-Heizung

Sanitär - Solar - Brennwert



Hauptstr, 8 - 23896 Nusse
Tel.: 0 45 43/89 11 12

Zimmerei

Dachstühle - Holzbauten - Carports - Vorbauten
Innenausbauten - Dachreparaturen - Sanierung von Asbestfaserplatten



Stefan Przybyl
Zimmermeister



Schäperredder 5
23881 Niendorf/St.

Tel.: 0 41 56 / 78 70
Fax: 0 41 56 / 74 63

Der Experte für alle Bereiche
der E-Technik in Ihrer Nähe!

Elektro-Böge

Bundesstr. 9
23881 Breitenfelde

Tel. 0 45 42 / 25 12 Fax 8 72 68

Bei uns ist die Technik von Morgen
schon Heute selbstverständlich.



*EIB - instabus®
CAD - Planung
CAT5-DV-Netzwerke*

**Wir sind
immer für
Sie da!**

Service rund um die Uhr!

Fordern Sie uns !

HERBERT BRUNS

Schmiede • Schlosserei



Dorfstraße 71 • 23881 Niendorf a. d. St. • Tel. + Fax 0 41 56 / 4 14

Hof-Weißleder

Möllner Str. 17, Woltersdorf 0 45 42 / 25 37

**Kartoffeln, frische Eier, holst.
Mettwurst, WELA - Produkte u.v.m.**

ab Hof und Wochenmärkte
FREITAG - RZ, SAMSTAG MÖLLN



KERAMIKWERKSTATT HANS KURETZKY

MÖLLNER STR.23
23881 BORSTORF
04543 396
FAX: 1643

KACHELÖFEN
TAFELGESCHIRR
UNIKATE
GARTENKERAMIK



Christian Brosse Geigenbaumeister.
Möllner Straße 16, 23881 Borstorf, 0 45 43-72 71

Vereine und Verbände

Name	Anschrift	Telefon
Gemeinde Alt-Mölln:		
Freiwillige Feuerwehr Alt-Mölln und Feuerwehrmusikzug	Auf der Worth 13 a, 23881 Alt-Mölln	0 45 42/8 99 51
Alt-Möllner Sportverein e. V.	Am Schäferkaten 3 a, 23881 Alt-Mölln	0 45 42/8 97 46
Alt-Möllner Wählergemeinschaft (AWG)	Dorfstraße 44, 23881 Alt-Mölln	0 45 42/64 44
SPD-Ortsverein	Zu den Ziegelwiesen 6, 23881 Alt-Mölln	0 45 42/66 75
CDU-Ortsverein	Am Brink 4, 23881 Alt-Mölln	0 45 42/38 42
Gemeinde Bälau		
Freiwillige Feuerwehr Bälau	Im Uhlenbusch 9, 23881 Bälau	0 45 42/20 27
Wählergemeinschaft Bälau (WG Bälau)	Dorfstraße 16, 23881 Bälau	0 45 42/36 17
Gemeinde Borstorf		
Reit- und Fahrverein Königseiche	Eiskeller 4, 22956 Grönwohld	0 41 54/51 31
Freiwillige Feuerwehr Borstorf	Koberger Straße 15, 23881 Borstorf	0 45 43/4 03
Allgemeine Allseitig Aktive Wählergemeinschaft Borstorf (AAAWB)	Koberger Straße 19, 23881 Borstorf	0 45 43/2 40
Erste Wählergemeinschaft (EWG)	Dornweg 18, 23881 Borstorf	0 45 43/4 96
SPD-Ortsverein	Am Waldrand 31, 23881 Borstorf	0 45 43/6 88
Gemeinde Breitenfelde		
Arbeiter-Samariter-Bund Schleswig-Holstein e. V.,	Rosengrund 3, 23881 Breitenfelde	0 45 42/83 64 74
ASC Breitenfelde	Postfach, 23881 Breitenfelde	
Bauernverband	Dorfstraße 8, 23881 Breitenfelde	0 45 42/23 43
CDU-Ortsverein	Rosengartenweg 17	0 45 42/61 28
CDU-Amtsverband	Bundesstraße 22	0 45 42/84 32 38
Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverband Breitenfelde	Rehm 21, 23881 Breitenfelde	0 45 42/68 11
Freiwillige Feuerwehr Breitenfelde und Feuerwehrmusikzug	Bundesstraße 21, 23881 Breitenfelde	0 45 42/24 47
Harley Club Breitenfelde	Ostende 2, 22045 Hamburg	0 40/66 56 05
Kirchenchor Breitenfelde	Dorfstraße 32 a, 23881 Breitenfelde	0 45 42/22 06
Landfrauenverein Breitenfelde und Umgebung,	Dahlienweg 6, 23879 Mölln	0 45 42/64 69
Landjugendgruppe Breitenfelde	Hermann-Harms-Weg 5, 23881 Breitenfelde	0 45 42/20 31
Landwirtschaftl. Verein Breitenfelde und Umgebung	Dorfstraße 58, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/75 02
Rassegeflügelverein Mölln/Breitenfelde und Umgebung	Schulstraße 7 a, 23881 Breitenfelde	0 45 42/66 80
Rassekaninchenverein Mölln um Umgebung	Im Uhlenbusch 3, 23881 Bälau	0 45 42/58 75
Reit- und Fahrverein Breitenfelde und Umgebung e. V.	Dorfstraße 25, 23881 Breitenfelde	0 45 42/17 59
Schützenverein Breitenfelde	Mühlenweg 1, 23881 Breitenfelde	0 45 42/34 94
Schulleiterverband Schleswig-Holstein e. V.	Am Sportplatz 8, 23881 Breitenfelde	0 45 42/83 66 01
SPD-Ortsverein	Pommernring 17b	0 45 42/84 36 13



Güternah- und Fernverkehr
LKW Züge mit Kranaufbau

HAMMER

Hubschraubertransporte können wir noch nicht anbieten ...
aber ... wir bringen die Dachfannen dahin, wo sie hingehören:

Auf's Dach !!

Mit unserem leistungsstarkem Hoचाuslegekran.

HAMMER



Ohne Lkw
läuft nix.
Die Transport-Profis

Güternah- u. Fernverkehr · Baustoffzüge mit Kranaufbau
Bergkoppel 12 · 23881 Breitenfelde · Tel. 0 45 42/40 65
Zweigstelle: 23992 Lübbberstorf · Tel. 03 84 22/2 47
Zweigstelle: 23816 Groß Niendorf · Tel. 0 45 52/3 60



Hans Werner Heyer
Meisterbetrieb



Bau- und Möbeltischlerei · Anfertigung jeglicher Art
von Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff
Innenausbau · Sonderanfertigungen alles nach Maß

Engieistr. 1 · 23881 Alt Mölln · Ruf (0 45 42) 8 96 12 · Fax 83 59 21

PLANUNG
KUNDENDIENST
ORTSNETZBAU
INSTALLATIONEN
INDUSTRIEANLAGEN
E-GERÄTE
VIDEO-ANLAGEN
ANTENNENANLAGEN
DATENNETZE
ALARMANLAGEN

Elektro-Lück GmbH

21493 Talkau

Tel. 0 41 56 - 71 89 + 5 51

Telefax 0 41 56 - 76 17

Wunder GmbH
Kieswerke

Industriestraße 10
21493 Schwarzenbeck

Telefon (0 41 51) 8 91 00 · Fax (0 41 51) 89 10 99

Baugeschäft

VAHSHOLZ

Kurt Vahsholz, Maurermeister

Maurer-, Putz- und Stahlbetonarbeiten
Umbau, Reparatur und Neubau

Kankelauer Weg 2 · 21516 Tramm

Tel.: 0 41 56 / 81 11 41 u. 42 - Fax: 81 11 43



BUDIK

FORMEN-/WERKZEUGBAU GMBH
FUNKENEROSIVES ABTRAGEN
0 45 42/84 80 - 40

DÜHRSEN
SCHNEIDETECHNIK

HOCHDRUCK-
WASSERSTRAHLSCHNEIDEN
0 45 42/84 80 - 0

Telefax 0 45 42/84 80 - 44

Karl-Heinz Budik

Bergkoppel 24

23881 Breitenfelde

Name	Anschrift	Telefon
Breitenfelder Sportverein von 1924 e. V.	Dorfstraße 5 c, 23881 Breitenfelde	0 45 42/42 93
Tennis Club Breitenfelde	Am Knüllen 5, 23881 Breitenfelde	0 45 42/48 84
Verein zur Förderung des Fußballs in Breitenfelde e. V.	Bundesstraße 6, 23881 Breitenfelde	0 45 42/26 06
Volkshochschule Breitenfelde e. V.	Schulstraße 17, 23881 Breitenfelde	0 45 42/8 98 28
Gemeinde Hornbek		
Freiwillige Feuerwehr Hornbek	Hauptstraße 4, 21514 Hornbek	0 41 58/5 33
SPD Stützpunkt Hornbek	Lippenhorstweg 5, 21514 Hornbek	0 41 58/2 21
Freie Wählergemeinschaft Hornbek (FWG-Hornbek)	Lippenhorstweg 4, 21514 Hornbek	0 41 58/5 38
Gemeinde Niendorf a. d. St.		
Freiwillige Feuerwehr und Feuerwehrmusikzug	Breitenfelder Weg 11, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/2 54
Niendorfer Damen Runde	Mühlenweg 1, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/73 39
Niendorfer Sport Club e. V.	Dorfstraße 45, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/6 33
Aktive Allgemeine Erste Freie Niendorfer Wahlgemeinschaft (AAEFNW)	Breitenfelder Weg 21, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/71 41
Aktive Allgemeine Wählergemeinschaft Niendorf (AAWN)	Dorfstraße 21, 23881 Niendorf a. d. St.	0 41 56/3 61
Gemeinde Schretstaken		
Freiwillige Feuerwehr Schretstaken	A.-Paul-Weber-Straße 20, 21493 Schretstaken,	0 41 56/71 15
Allgemeine Wählergemeinschaft Schretstaken (AWGSch)	Rawisch 28, 21493 Schretstaken	0 41 56/477
Freie Wählergemeinschaft Schretstaken (FWG)	A.-Paul-Weber-Straße 11, 21493 Schretstaken	0 41 56/71 16
SPD-Ortsverein Schretstaken	Brunnenstraße 5, 21493 Schretstaken	0 41 56/72 28
Gemeinde Talkau		
Freiwillige Feuerwehr Talkau und Feuerwehrmusikzug	Bundesstraße 4, 21493 Talkau	0 41 56/77 03
Aktive Wählergemeinschaft Talkau (AWG)	Steinbrei 10, 21493 Talkau	0 41 56/72 65
Freie Wählergemeinschaft Talkau (FWT)	Eschensaal 2, 21493 Talkau	0 41 56/5 28
Junge Wählergemeinschaft Talkau (JWGT)	Hermann-Aue-Straße 2, 21493 Talkau	0 41 56/79 92
Gemeinde Tramm		
Freiwillige Feuerwehr Tramm und Feuerwehrmusikzug	Dorfstraße 36, 21516 Tramm	0 41 56/72 57
Absolute actions-aktive allgemeine freie Wahlgemeinschaft Tramm (A-FWT)	Dreidorfer Weg 24, 21516 Tramm	0 41 56/2 05
Allgemeine Wählergemeinschaft Tramm (AWT)	Rosenstraße 9, 21516 Tramm	0 41 56/6 46
Neue Kommunale Wählergemeinschaft Tramm (NKW)	Dorfstraße 9, 21516 Tramm	0 41 56/72 40
Gemeinde Woltersdorf		
Freiwillige Feuerwehr Woltersdorf	Meisenweg 1, 21516 Woltersdorf	0 45 42/13 17
SPD-Ortsverein Woltersdorf	Kiefernweg 24, 21516 Woltersdorf	0 45 42/8 84 43
Wählergemeinschaft Woltersdorf (W-W)	Kiefernweg 1, 21516 Woltersdorf	0 45 42/48 54
Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e. V.	Kiefernweg 7, 21516 Woltersdorf	0 45 42/41 30

Lokale Informationen und Bekanntmachungen

verbreitete Tageszeitung

Lübecker Nachrichten GmbH

Herrenholz 10 - 12, 23556 Lübeck, Tel.: 04 51/144-0

Lokalredaktion

Wasserkrüger Weg 2, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/60 31

Möllner Markt (erscheint wöchentlich)

Grambeker Weg 32, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/57 76

Schwarzenbeker Anzeiger (erscheint wöchentlich)

Karl-Heinz Bude GmbH, Grabauer Straße 27 a,
21493 Schwarzenbek, Tel.: 0 41 51/88 92-0

Ver- und Entsorgung

Energieberatungsstelle

Hauptstraße 152, 23879 Mölln, Tel.: 0 45 42/72 83

Zentrale Erdgasversorgung

Stadtwerke Mölln, Alt-Möllner Straße 37, 23879 Mölln,
Tel.: 0 45 42/80 09-0

Angeschlossen an die zentrale Erdgasversorgung sind die
Gemeinden: Alt-Mölln, Bälau, Borstorf, Breitenfelde, Niendorf
a. d. St., Schretstaken, Talkau und Tramm.

Stromversorgung

Schlesweg AG, Zu den Ziegelwiesen 8, 23881 Alt-Mölln,

Tel.: 0 45 42/823-9 Betrieb Alt-Mölln

Tel.: 0 45 42/82 35 60 Bezirk Alt-Mölln

Wasserversorgung

Alt-Mölln – Zentrale Wasserversorgungsanlage der Gemeinde
Alt-Mölln

Bälau – Stadtwerke Mölln, Alt-Möllner Str. 37, 23879 Mölln

Borstorf – Zweckverband Wasserversorgung Sandesneben,
Hauptstraße 75, 23898 Sandesneben, Tel.: 0 45 36/1 50 00

Breitenfelde – Stadtwerke Mölln

Hornbek – Einzelbrunnen

Niendorf a. d. St. – Stadtwerke Mölln

Schretstaken – Stadtwerke Mölln, Einzelbrunnen und gemeind-
liche Wasserversorgung

Talkau – Stadtwerke Mölln

Tramm – Stadtwerke Mölln

Woltersdorf – Einzelbrunnen, Genossenschaft

Abwasserbeseitigung

Alt-Mölln – Zentrale Abwasseranlagen der Gemeinde
Alt-Mölln

Bälau – Zentrale Abwasseranlage des Amtes Breitenfelde

Borstorf – Zentrale Abwasseranlage in Planung (1998),
z. Z. Hauskläranlagen mit Klärschlammabfuhr

Breitenfelde – Zentrale Abwasseranlage des Amtes
Breitenfelde

Hornbek – Zentrale Abwasseranlage in Planung (1998),
z.Z. Hauskläranlagen mit Klärschlammabfuhr

Niendorf a. d. St. – Zentrale Abwasseranlage des Amtes
Breitenfelde

Schretstaken – Zentrale Abwasseranlage der Gemeinde
Schretstaken

Talkau – Zentrale Abwasseranlage der Gemeinde Talkau

Tramm – Zentrale Abwasseranlage der Gemeinde Tramm

Woltersdorf – Zentrale Abwasseranlage in Planung (1998)

z. Z. Hauskläranlagen mit Klärschlammabfuhr

Abfallbeseitigung

Abfallwirtschaftsgesellschaft Herzogtum Lauenburg mbH,
(AWL), Königsdamm 2, 23909 Ratzeburg, Tel.: 0 45 41/88 08-0,
Telefax 0 45 41/88 08-40

Informationen über die Abfallbeseitigung können der Abfallfibel
entnommen werden, die bei der AWL erhältlich ist. An-, Ab- und
Ummeldungen von Abfallgefäßen bitte nur an die AWL richten.

Die Amtsverwaltung hält ständig Abfallfibern, Vordrucke für die
An-, Ab- und Ummeldung von Abfallgefäßen sowie Gelbe Säcke
des Dualen Systems bereit (Zimmer 10).

Kehrbezirke der Schornsteinfeger

Alt-Mölln, Breitenfelde (außer "Dorfstraße" und "Am Knüllen")

Heinke Nottelmann, Rosenstraße 6, 21516 Tramm,

Tel. 01 72/4 51 89 27

Bälau – Jens-Uwe Reimers, Auf den Breiten 31, 23896 Nusse,
Tel.: 0 45 43/79 61

Borstorf, Niendorf a. d. St., Schretstaken und Talkau –

Max Bodmann, Buchenhof 1 a, 21502 Geesthacht,

Tel.: 0 41 52/7 57 26

Breitenfelde (nur "Dorfstraße" und "Am Knüllen"), Hornbek,
Tramm, Woltersdorf –

Olaf Schweim, Wiedenthal 6, 23881 Breitenfelde,

Tel.: 0 45 42/53 15

Was erledige ich wo?

In Sachen	Ansprechpartner	Zimmer Nr.	Telefon
Abfallentsorgung AWL			
An-, Ab- und Ummeldungen	AWL	(s. Seite 22)	0 45 41/88 08-0
Abwasserbeseitigung	Amtsverwaltung	Zimmer 11	80 01-24
An-/Ab- und Ummeldungen	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01-31
Aufgebot	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Ausbildungsförderung	Kreisverwaltung	Kreissozialamt	0 45 41/88 8-0
Ausländerangelegenheiten	Kreisverwaltung	Ausländerbehörde	0 45 41/88 8-0
Bauanträge	Amtsverwaltung	Zimmer 9	80 01-60
Beglaubigungen	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01-31
Bußgeldstelle	Kreisverwaltung		0 45 41/8 88-0
Ehefähigkeitszeugnis	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Einbürgerungen	Kreisverwaltung	Ausländerbehörde	0 45 41/88 8-0
Familienfürsorge	Kreisverwaltung	Amt für Jugend und Familie	0 45 41/88 8-0
Fischereischeine	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Führungszeugnis	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01-31
Fundbüro	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Gewerbeangelegenheiten	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Gewerbe- und Grundsteuern	Amtsverwaltung	Zimmer 15	80 01-22
Grundstücksverwaltung	Amtsverwaltung	Zimmer 15	80 01-22
Haushaltsbescheinigung für Kindergeld	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01-31
Heizungsbeihilfen	Amtsverwaltung	Zimmer 3 + 4	80 01-32,33
Hundesteuer	Amtsverwaltung	Zimmer 15	80 01-22
Hundehaltung	Amtsverwaltung	Zimmer 5	80 01-30
Jugendhilfe, Jugendschutz	Kreisverwaltung	Amt für Jugend und Familie	0 45 41/88 8-0
Kindergärten	Amtsverwaltung	Zimmer 5	80 01-30
Kfz.-Zulassung	Kreisverwaltung	Kfz.-Zulassungsstelle	0 45 41/80 03-0
Klärschlamm Entsorgung	Amtsverwaltung	Zimmer 15	80 01-22
Lärmbekämpfung	Amtsverwaltung	Zimmer 5	80 01-30
Lebensbescheinigungen	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01-31
Lebensmittelüberwachung	Kreisverwaltung	Gesundheits- und Veterinäramt	0 45 41/88 8-0
Naturschutz	Kreisverwaltung	Naturschutzbehörde	0 45 41/88 8-0
Obdachlose	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Öffentlichkeitsarbeit	Amtsverwaltung	Zimmer 14	80 01-20

In Sachen	Ansprechpartner	Zimmer Nr.	Telefon
Paßangelegenheiten	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01.31
Personalausweise, Kinderausweise	Amtsverwaltung	Zimmer 1	80 01-31
Personenstandswesen	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Plakatanschlag	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Rentenansträge/-versicherung	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Rundfunkgebührenbefreiung	Amtsverwaltung	Zimmer 3 + 4	80 01-32, 33
Schulangelegenheiten	Amtsverwaltung	Zimmer 13	80 01-12
Schularzt	Kreisverwaltung	Gesundheitsamt	0 45 41/88 8-0
Sozialhilfe	Amtsverwaltung	Zimmer 3 + 4	80 01-32, 33
Spendenbescheinigungen	Amtsverwaltung	Zimmer 16	80 01-23
Sperrmüllabfuhr	AWL	Ratzeburg	0 45 41/88 08-0
Sportanlagen (Verwaltung)	Amtsverwaltung	Zimmer 9	80 01-60
Versammlungs- und Vereinswesen	Amtsverwaltung	Zimmer 2	80 01-34
Verkehrsplanung	Amtsverwaltung	Zimmer 5	80 01-30
Vormundschaften	Kreisverwaltung	Amt für Jugend und Familie	0 45 41/88 8-0
Wohngeld	Amtsverwaltung	Zimmer 5	80 01-30
Wohnungsbauförderung	Investitionsbank Schleswig-Holstein, Fleethörn 29 - 31, 24103 Kiel		04 31/90 20

Notrufe

	Telefon
Polizei	110
Feuer	112
Polizeistation Breitenfelde	0 45 42/73 78
Polizeistation Schretstaken	0 41 56/71 79
Autobahnpolizei Talkau	0 41 56/2 95



Seit 1893

**Über
100
Jahre**

Holländer

Ihr Fachgeschäft in Tritttau

Baustoffe für Hoch-, Tief- und Ausbau • Holz • Fenster • Türen • Tore • Hausrat • Glas • Porzellan • elektr. Haushaltsgeräte • Eisenwaren • Werkzeuge • Sanitär- und Heizungsmaterial • Garten- und Gewächshäuser • Gartenlauben • Gartenmöbel und -geräte • Rasenmäher • Kettensägen • eigene Service-Station

Otto Holländer GmbH • Kirchenstr. 2 • 22946 Tritttau

Telefon (0 41 54) 86 00-0 • Telefax Baustoffe (0 41 54) 86 00-29 • Telefax Eisenwaren (0 41 54) 86 00-39



Wärmeversorgung von der SCHLESWAG heißt:

- hohe Wirtschaftlichkeit
- hoher Komfort
- hohe Versorgungssicherheit
- Umweltschonung durch gute Energienutzung



- Kein Heizkessel.
- Kein Schornstein
- Kein Brennstofflagerraum
- Zusätzlich erhalten sie einen sauberen Keller z.B. für Ihren Hobbyraum.
- Keine Abgas-Meßgebühren
- Keine Kosten für Reparatur oder Erneuerung des Heizkessels.
- Geringere Wartungskosten für die Kundenanlage.
- Heizkosten nach Verbrauch über Wärmemengenzähler.

SCHLESWAG Betrieb Alt-Mölln

Zu den Ziegelwiesen 8 · 23881 Alt-Mölln · Telefon: 0 45 42/8 23-9 · Fax: 0 45 42/82 35 17